

## ENGLISH

***Indication for Use***

Emergency Immobilization, pre- and post-operative knee immobilization, and traumatic knee injuries.

***Caution***

Patients should be instructed to inspect their knee and the product before and after each use.

The product is to be used on intact skin. Caution for use with patient with poor peripheral circulation or decreased skin sensation.

### DEUTSCH

***Indikation***

Notfall-Immobilisierung, prä- und postoperative Knie-Immobilisierung, traumatische Knieverletzungen.

***Warnhinweise***

Die Patienten sollten angewiesen werden, ihr Knie und die Orthese vor und nach jedem Gebrauch zu kontrollieren.

Die Orthese darf nur auf unbeeinträchtigter Haut angewendet werden. Vorsicht bei Patienten mit schlechter peripherer Durchblutung oder beeinträchtigem Hautgefühl.

### FRANÇAIS

***Indication d'utilisation***

Immobilisation d'urgence, Immobilisation du genou pré et postopératoire et blessures traumatiques du genou.

***Attention***

Il convient d'informer les patients qu'ils doivent examiner leur genou et le produit avant et après chaque utilisation.

Le produit doit être utilisé sur une peau saine. Faire attention lors de l'utilisation sur un patient ayant une mauvaise circulation périphérique ou une sensation épidermique diminuée.

### ESPAÑOL

***Indicaciones para el uso***

Inmovilización de emergencia, inmovilización de rodilla antes y después de cirugía y lesiones de rodilla por trauma.

***Precaución***

Es necesario instruir a los pacientes sobre la inspección de la rodilla y el producto antes y después de cada uso. El producto está indicado para utilizarse sobre piel en buenas condiciones. Deben tomarse precauciones con pacientes que sufren de mala circulación periférica o sensibilidad de la piel reducida.

### ITALIANO

***Indicazioni per l'uso***

Immobilizzazione d'emergenza, immobilizzazione del

ginocchio pre e post-operatoria e lesioni traumatiche del ginocchio.

***Avvertenza***

Deve essere spiegato ai pazienti come controllare il ginocchio e il prodotto prima e dopo ogni utilizzo.

Il prodotto deve essere utilizzato su pelle intatta. Precauzioni per l'uso con pazienti con scarsa circolazione periferica o ridotta sensibilità cutanea.

### NORSK

***Indikasjoner for bruk***

Nødimobilisering, pre- og postoperativ kneimmobilisering og traumatiske kneskader.

***Advarsel***

Pasienten bør oppfordres til å inspisere kneet og produktet før og etter hver bruk. Produktet skal brukes på intakt hud. Vær forsiktig ved bruk for pasient med dårlig perifer sirkulasjon eller nedsatt følsomhet i huden.

### DANSK

***Indikationer for brug***

Nødimobilisering, præ- og postoperativ knæimmobilisering, og traumatiske knæskader.

***Advarsel***

Patienterne skal instrueres i at inspicere deres knæ og produktet før og efter brug. Produktet skal anvendes på intakt hud. Forsigtighed ved brug hos patient med dårlig perifer cirkulation eller nedsat følelse i huden.

### SVENSKA

***Användningsområde***

Akut immobilisering, pre- och postoperativ knäimmobilisering samt traumatiska knäskador.

***Notera:***

Patienten bör instrueras att inspektera knä och produkt före och efter varje användning. Produkten är avsedd att användas på oskadad hud. Ska inte användas av patienter med dålig blodcirkulation eller minskad känsel i huden.

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

***Ενδείξεις χρήσης***

Ακινητοποίηση έκτακτης ανάγκης, προ- και μετεγχειρητική ακινητοποίηση του γónατος, και τραυματικές βλάβες του γónατος.

***Προσοχή***

Οι ασθενείς θα πρέπει να καθοδηγούνται να επιθεωρούν το γónατο τους και το προϊόν πριν και μετά από κάθε χρήση.

Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε άθικτο δέρμα Προσοχή για χρήση σε ασθενή με κακή περιφερική κυκλοφορία ή μειωμένη αίσθηση του δέρματος.

### SUOMI

***Käyttöaihe***

Hätäimmobilisaatio, polven immobilisaatio ennen leikkausta ja sen jälkeen ja polven traumat.

***Huomio***

Potilaita on neuvottava tarkastamaan polvensa ja tuotteen ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi ehjällä iholla. Varovaisuutta on noudatettava käytettäessä potilaalla, jolla on huono ääreisverenkierto tai madaltunut ihon tuntoaisti.

### NEDERLANDS

***Gebruiksindicatie***

Immobilisatie na een ongeval of trauma, pre- en postoperatieve knie immobilisatie en traumatische kniebleesures

***Opgelet***

Instrueer de patiënt zijn/haar knie en het product te inspecteren voor en na elk gebruik. Het product mag alleen worden gebruikt op onbeschadigde huid. Waarschuwing voor gebruik bij patiënten met een slechte perifere bloedsomloop of verminderde gevoeligheid van de huid.

### PORTUGUÊS

***Indicações de uso***

Imobilização de emergência, imobilização do joelho pré e pós-operatório e lesões traumáticas no joelho

***ATENÇÃO:***

Os pacientes devem ser instruídos a inspecionar o seu tornozelo e o produto antes e depois de cada utilização O produto deve ser usado em pele intacta. Cuidado ao usar em pacientes com má circulação periférica ou sensibilidade da pele diminuída.

### POLSKI

***Wskazania do stosowania***

Awaryjne unieruchomienie stawu, stabilizacja przed- i pooperacyjna oraz wypadkowe urazy kolana.

***Uwaga***

Należy poinstruować pacjentów o konieczności sprawdzenia stanu kolana oraz produktu przed i po każdym użyciu stabilizatora.

Produkt należy zakładać na nienaruszoną skórę. Zachować szczególną ostrożność w przypadku pacjentów ze słabym krążeniem obwodowym lub zaburzeniami czucia

skórnego.

### ČESKÝ

***Indikace k použití***

Nouzové znehybnění, před- a po -operační kolenní imobilizace a traumatická poranění kolena.

***Upozornění***

Uživatelé by měli být poučeni, aby vždy před a po použití výrobku zkontrolovali své koleno a také výrobek. Tento výrobek je určen k použití na neporušené kůži. Upozornění pro použití u pacientů se špatným periférním krevním oběhem či sníženou citlivostí kůže.

### TÜRKÇE

***Kullanım Alanları***

Acil immobilizasyon, pre/post-operatif diz immobilizasyonu ve travmatik diz yaralanmaları.

***Dikkat***

Hastalara her kullanımdan önce ve sonra diz ve ürünü incelemeleri talimatı verilmelidir. Ürün sağlam deri üzerinde kullanılmalıdır. Zayıf periferik dolaşım veya ciltte duyu kaybı bulunan hastalarda kullanırken dikkat edilmelidir.

### РУССКИЙ

***Показания к применению***

Экстреная иммобилизация, перед- и послеоперационная иммобилизация коленного сустава, а также травматические повреждения колена.

***Вниманиe!***

Пациенту следует сообщить о необходимости осматривать колено и продукт до и после каждого использования. Продукт следует применять на неповрежденную кожу. Следует проявлять осторожность при использовании продукта пациентами с плохим периферическим кровообращением или пониженной чувствительностью кожи.

### 日本語

***使用適応***

緊急時の固定、術前および術後の膝関節の固定、膝関節の外傷。

***注意***

毎回使用する前後に膝関節と製品を点検するよう患者に指示してください。本製品は、傷の無い皮膚に装着して使用してください。末梢循環不良または皮膚感覚の低下を有する患者への使用には注意を要します。

## 中文

### 适应症

紧急固定、术前术后膝关节固定和创伤性膝关节损伤。

### 小心

必须告诉患者每次使用前后都要检查其膝关节和此产品。此产品要用在完好的皮肤上。对末梢循环不良或皮肤感觉减退的患者要慎用。

### 한국말

### 사용 용도

응급 고정, 수술 무릎 고정 전후, 무릎 외상.

### 주의사항

사용자는 사용 전 및 사용 후 무릎과 제품에 대한 검사를 받아야 합니다.

본 제품은 피부 위에 장착 후 사용합니다. 말초 순환이 능력이 떨어지거나 피부 감각이 감소하고 있는 경우 각별히 주의하십시오.

### SLOVENČINA

***Indikácie použitia***

Núdzové znehybnenie, pred- a pooperačná imobilizácia kolena a traumatické poranenia kolena.

***Upozornenie***

Pacienti by mali byť poučení, aby si kontrolovali svoje koleno a produkt pred a po každom použití. Tento produkt sa používa na neporušenú kožu. Upozornenie pre použitie u pacientov so zlou periférnou cirkuláciou alebo zníženou citlivosťou kože.

### EESTI KEEL

***Kasutusnäidustus***

Immobiliseerimine hädaabi korral, operatsiooneielne ja -järgne põlve immobiliseerimine ning põveliigese traumaatilised vigastused.

***Ettevaatust***

Patsienti tuleb juhendada oma põlve ja toote kontrollimisel enne ja pärast iga kasutuskorda. Toode on mõeldud kasutamiseks ainult kahjustamata nahale. Ettevaatust kasutamisel patsiendil, kel on halb perifeerne verevarustus või vähenenud nahatundlikkus.

### ROMÂNĂ

***Indicații pentru utilizare***

Imobilizarea de urgență, imobilizarea genunchiului pre și post-operatorie și leziunile traumatice ale genunchiului.

## Atenție

Pacienții trebuie instruiți să-și verifice genunchiul și produsul înainte și după fiecare utilizare. Produsul va fi utilizat pe pielea intactă. Precauție pentru utilizare în cazul pacienților cu circulație periferică slabă sau sensibilitate scăzută a pielii.

## العربية

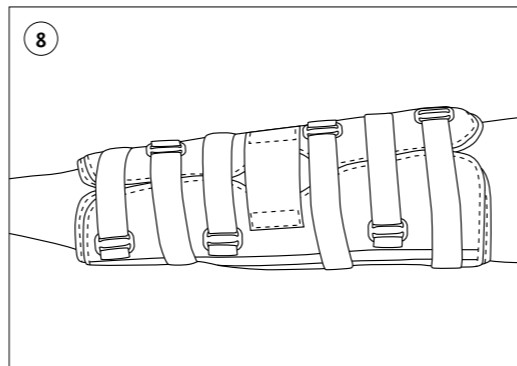
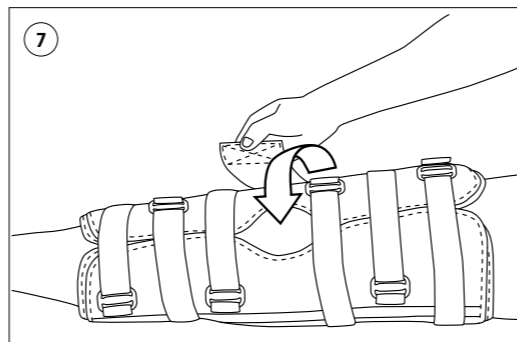
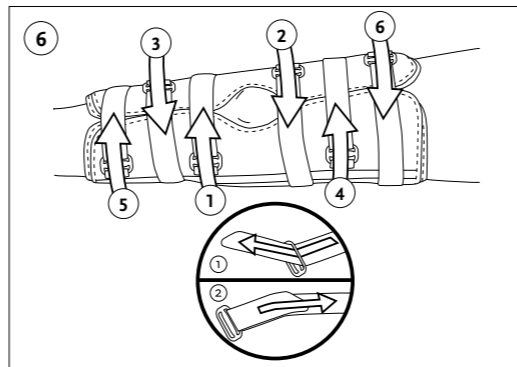
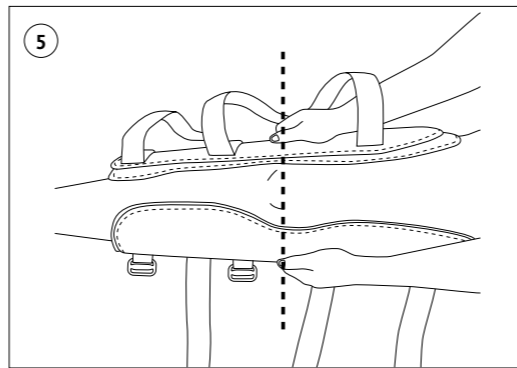
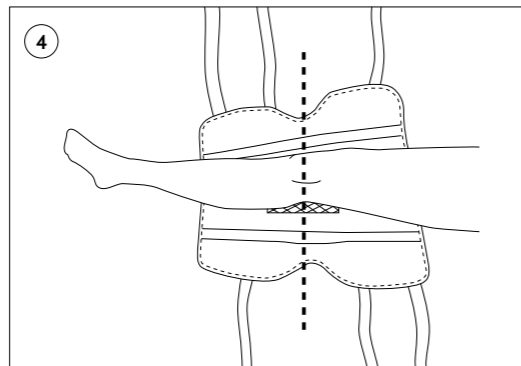
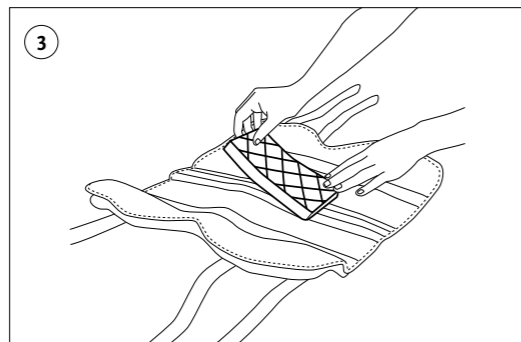
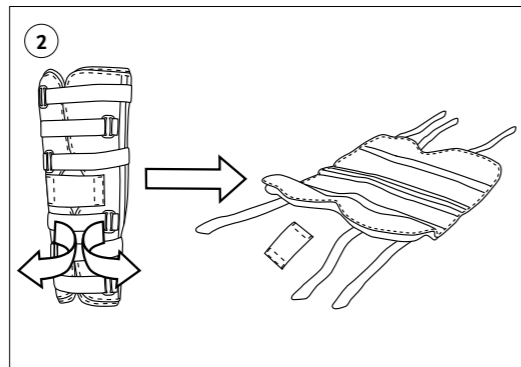
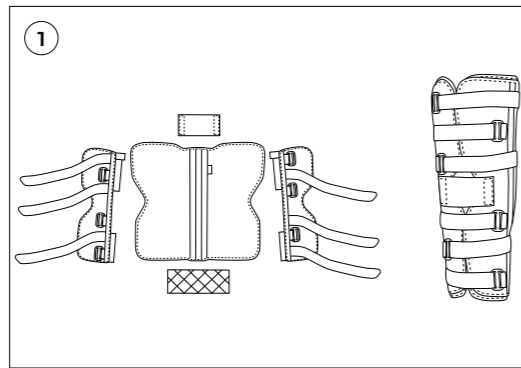
### دواعي الاستخدام

التثبيت في حالات الطوارئ، وتثبيت الركبة قبل العمليات الجراحية وبعدها، والإصابات المؤلمة في الركبة.

### تحذير

يجب توجيه المريض لفحص ركبته وهذا المنتج قبل كل استخدام وبعده.

يجب استخدام المنتج على جلد سليم. ويجب توخي الحذر عند استخدامه مع مريض يعاني من قصور في الدورة الدموية الطرفية أو ضعف في الإحساس بالجلد.



**EN – Caution:** This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

**DE – Zur Beachtung:** Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt verständigen.

**FR – Attention:** Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

**ES – Atención:** Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

**IT – Avvertenza:** Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne sconsiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

**NO – Advarsle:** Dette produktet er utformet og testet basert på at det brukes av én enkelt pasient. Det er ikke beregnet på å brukes av flere pasienter. Ta kontakt med legen din umiddelbart dersom det oppstår problemer relatert til bruk av produktet.

**DA – Forsigtig:** Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

**SV – Var försiktig:** Produkten har utformats och testats baserat på användning av en-skild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

**EL – Προσοχή:** Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και ελεγχθεί βάσει της χρήσης από έναν ασθενή και δεν συνιστάται για χρήση από πολλούς ασθενείς. Εάν προκύψουν οποιαδήποτε προβλήματα με τη χρήση του παρόντος προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας.

**FI – Huomio:** Tuotteen suunnittelussa ja testauksessa on lähdetty siitä, että tuotetta käytetään vain yhdellä potilaalla. Käyttö useammalla potilaalla ei ole suositeltavaa. Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteys hoitoalan ammattilaiseen.

**NL – Opgelet:** Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

**PT – Atenção:** Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

**PL – Uwaga!** Ten wyrób został opracowany i sprawdzony w celu użycia przez jednego pacjenta i nie rekomenduje się użycia go przez kilku pacjentów. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek problemów podczas stosowania tego wyrobu należy niezwłocznie zwrócić się do wykwalifikowanego personelu medycznego.

**CS – Pozor!** Tento produkt byl navržen a otestován pouze pro využití jedním pacientem. Nedoporučuje se používat tento produkt pro více pacientů. Pokud se objeví jakékoliv problémy s používáním tohoto produktu, okamžitě se obraťte na odborného lékaře.

**TR – Dikkat:** Bu ürün tek hastada kullanılmak üzere tasarlanmış ve test edilmiştir, birden fazla hastada kullanılması önerilmemektedir. Bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız hemen sağlık uzmanınıza iletişim kurun.

**RU – Внимание:** Данный продукт разработан и испытан с целью использования одним пациентом и не рекомендуется для использования несколькими пациентами. При возникновении каких-либо проблем во время использования данного продукта сразу же обратитесь к специалисту-медику.

**日本語 – 注意:** 本品は患者 1 人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直ちにかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

**中文 – 注意:** 本产品经过设计和测试，供单个患者使用，不推荐用于多个患者。如果您在使用本产品时出现任何问题，请立即联系您的医务工作者。

**한국어 – 주의:** 본 제품은 개별 전용으로 설계되었고, 검사 완료되었으며 다중 사용자를 위한 권장하지 않습니다. 본 제품 사용과 관련하여 문제가 발생할 경우 즉시 의료전문가에게 문의하십시오.

**AR – تحذير:** تم تصميم هذا المنتج واختباره على أساس الاستخدام لمريض واحد، ولا يوصى باستخدامه لعدة مرضى. في حالة حدوث أي مشكلات تتعلق باستخدام هذا المنتج، يرجى الاتصال على الفور بالاختصاصي الطبي لديك.

**Össur Americas**  
27051 Towne Centre Drive  
Foothill Ranch, CA 92610, USA  
Tel: +1 (949) 382 3883  
Tel: +1 800 233 6263  
ossurusa@ossur.com

**Össur UK Ltd**  
Unit No 1, S:Park  
Hamilton Road  
Stockport SK1 2AE, UK  
Tel: +44 (0) 8450 065 065  
ossuruk@ossur.com

**Össur Europe BV**  
De Schakel 70  
5651 GH Eindhoven  
The Netherlands  
Tel: +800 3539 3668  
Tel: +31 499 462840  
info-europe@ossur.com

**Össur Deutschland GmbH**  
Augustinusstrasse 11A  
50226 Frechen  
Deutschland  
Tel: +49 (0) 2234 6039 102  
info-deutschland@ossur.com

**Össur hf.**  
Grjótháls 1-5  
110 Reykjavík  
Iceland

[www.ossur.com](http://www.ossur.com)

**Össur Canada**  
2150 – 6900 Graybar Road  
Richmond, BC  
V6W 0A5, Canada  
Tel: +1 604 241 8152

**Össur Nordic**  
Box 770  
191 27 Sollentuna, Sweden  
Tel: +46 1818 2200  
info@ossur.com

**Össur Iberia S.L.U**  
Calle Caléndula, 93 -  
Miniparc III  
Edificio E, Despacho M18  
28109 El Soto de la Moraleja,  
Alcobendas  
Madrid – España  
Tel: 00 800 3539 3668  
orders.spain@ossur.com  
orders.portugal@ossur.com

**Össur Europe BV – Italy**  
Via Baroldi, 29  
40054 Budrio, Italy  
Tel: +39 05169 20852  
orders.italy@ossur.com

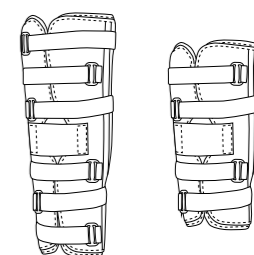
**Össur APAC**  
2F, W16 B  
No. 1801 Hongmei Road  
200233, Shanghai, China  
Tel: +86 21 6127 1707  
asia@ossur.com

© Copyright Össur 2018

IFU 1187\_001

Rev. 3

**ÖSSUR**  
LIFE WITHOUT LIMITATIONS



Instructions for Use

FORMFIT® KNEE  
IMMOBILIZER UNIVERSAL